

MARVEL[®]
COMICS



NR. 1
Fl. 8.95
Bfr. 186

AANBEVOLEN
VOOR
ONVOLWASSEN
LEZERS
PBTW

MTV's
MUSIC TELEVISION[®]

EERSTE NUMMERS ZIJN COOL!!!

BEAVIS BUTT-HEAD[™] EN

IK WIL BLOED ZIEN!
IK WIL BLOED ZIEN!



JP JUNIOR
PRESS
STRIP

© 1993 MTV NETWORKS ALL RIGHTS RESERVED

RICK
PARKER



BEAVIS EN BUTT-HEAD™



Bedacht door: Mike Judge
Tekst: Mike Lackey
Tekeningen: Rick Parker



Beavis en Butt-Head
Tekst: Mike Judge

BEAVIS EN BUTT-HEAD is een uitgave van Semic Juniorpress B.V., Zwarteweg 6-c, 1412 GD Naarden.

Redaktie en vertaling: Jan de Rooij. Lettering: Sigrid Lankester. Produktie: Ger van Mourik. Uitgever: Ans Loos. Directeur: Gert-Jan van Muylwijk.

© Copyright 1995 MTV Networks. All rights reserved. Licensed by European Licensing Group B.V., Amsterdam.

"MTV's BEAVIS AND BUTT-HEAD" and all related characters are trademarks owned and licensed for use by MTV Networks, a division of Viacom International, Inc.

Printed in Finland.

Beavis en Butt-Head

MONDHYGIENE

DEEL EEN

«Heh-heh-heh»
Ik heb
HONGER,
Butt-head!
«Heh-heh»

GEET
ME WAT
TE
BIKKEN!
GEET ME
WAT TE
BIKKEN!

Klep dicht,
kwijlebal...
we zijn er...
«Huh-huh-huh»

GELUKKIG!
«Heh-heh»
M'n REET
doet pijn door
dat ZADEL!
«Heh-heh»

FINLEY'S
24 MAXI-M
OPEN 24

GROTE
WORTEL
LIT-
VERDOOP

JE BENT
WAT
JE EET!

ERS
VAN
BOSCHEN
LAND

UT JE
TANDEN
OP STUK!

DOEK 1000
VAN
WORTELS!

JAN
de ROOIJ
VERTALING

PAPIER
HIER

OVER
333

SIGRID
LANKES
TER
LETTER

REIZEN \$3

WORTELS

BOR
SHAREN
INLEIDING

MIKE
LACKEY
RIK
PARKER
BEAVIS EN BUTT-HEAD
BEDACHT DOOR MIKE JUDGE

REET van jou zou een
zich nog schamen, Beavis...
Maar als je van
houdt, ga je van zo'n
uit je
«Huh-huh»

«Huh-huh»
Wat doen al
die WORTELS
daar? «Huh-
huh-huh»

«Heh-heh»
Ja-
wortels zijn
KLOTE!

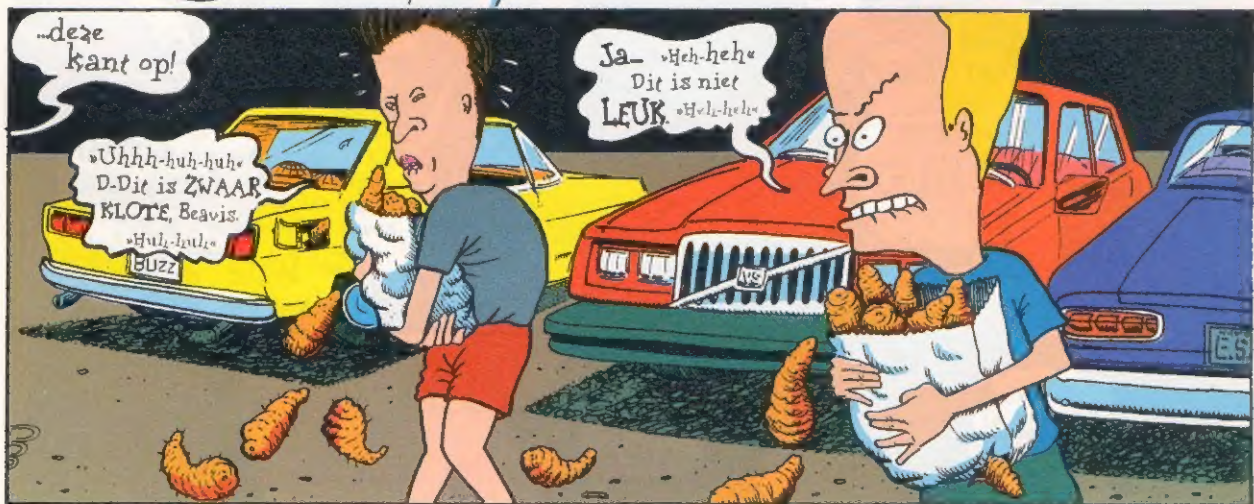
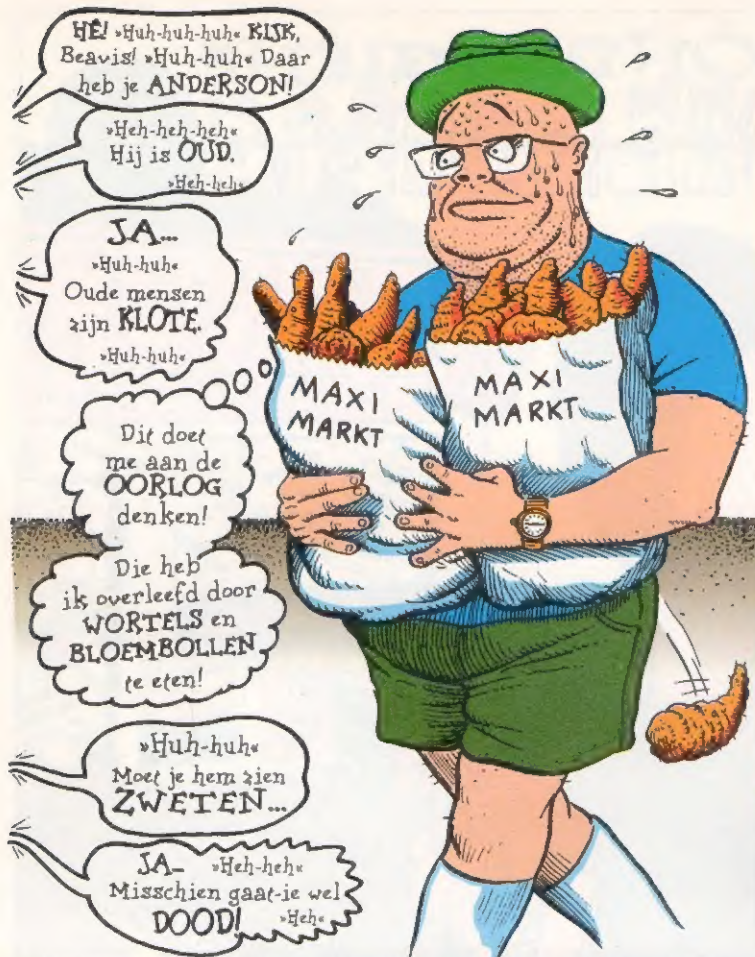
«Huh-huh»
JA! «Huh-
huh»

Varkens
gaan er nog
van over
hun nek!

«Huh-huh»
Ja! «Huh-
huh»

LUCHT
WORTELS

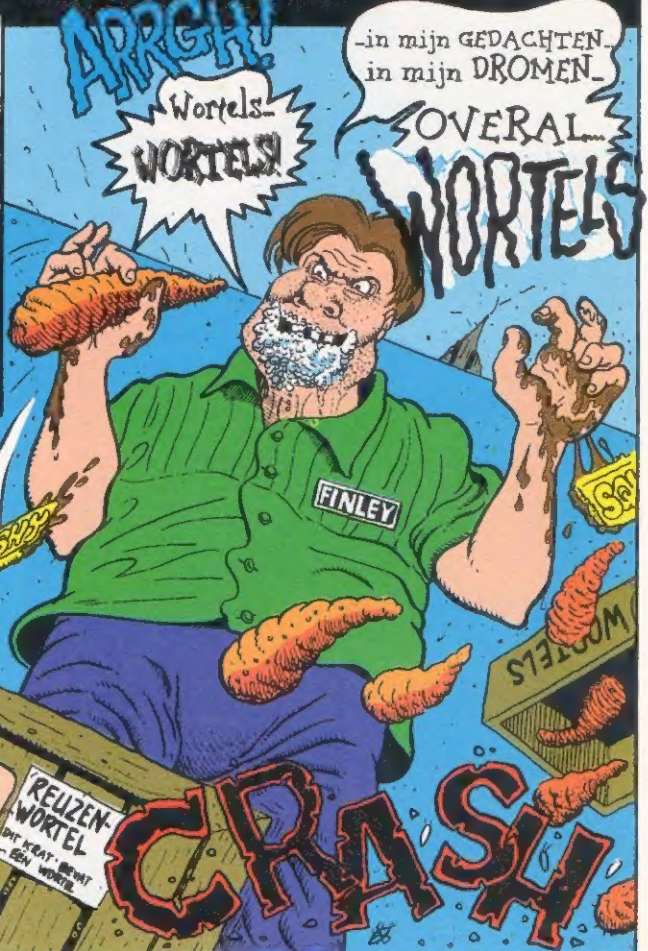
LUCHT

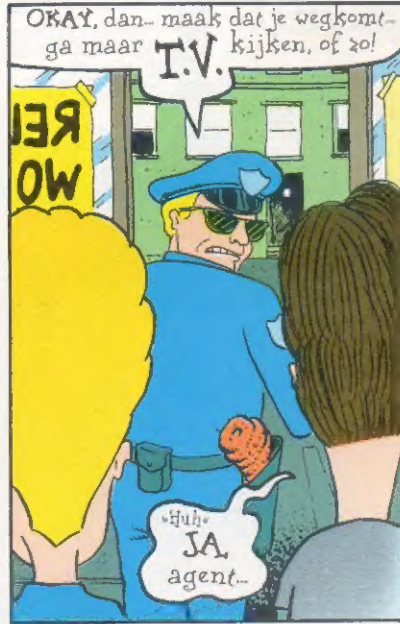
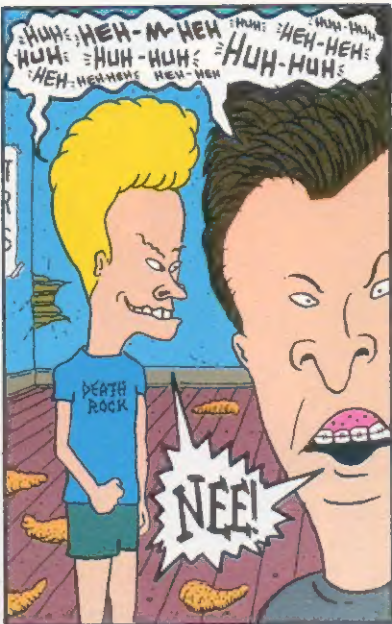
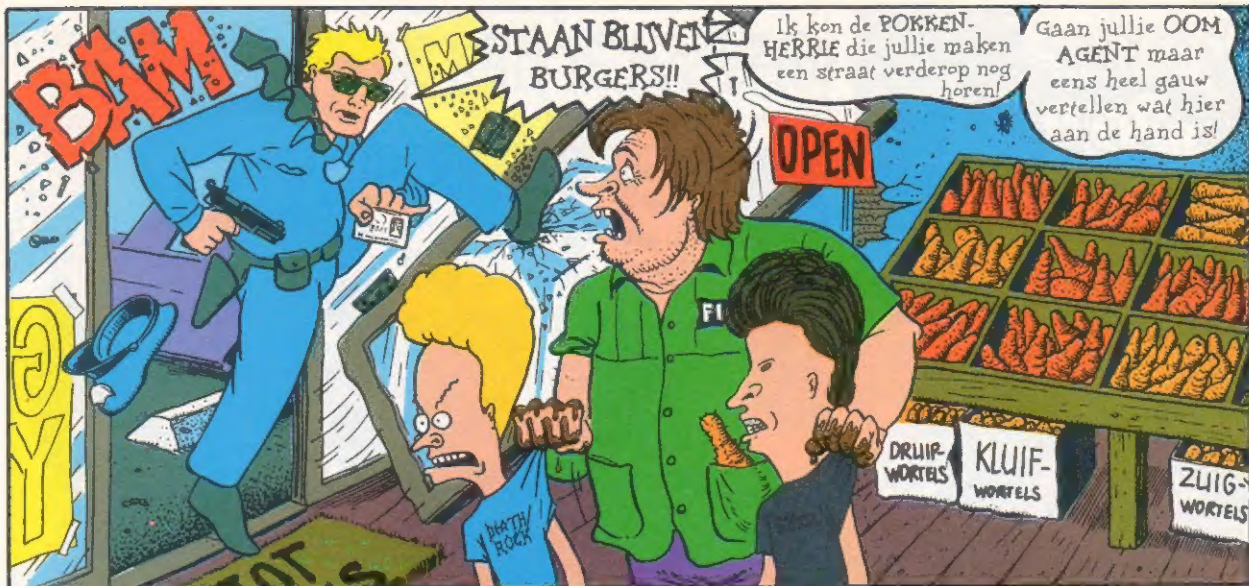


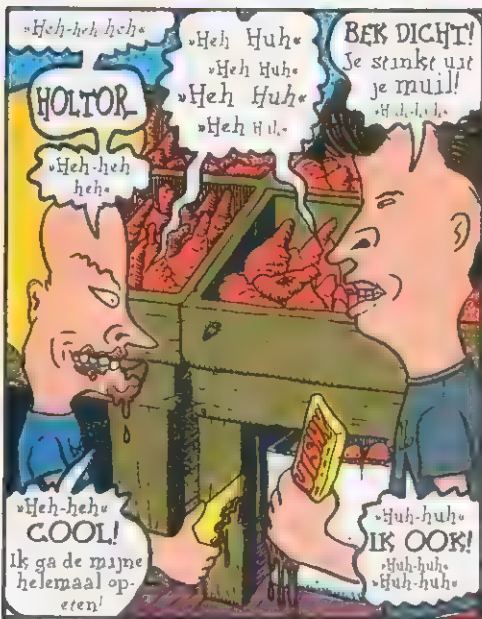
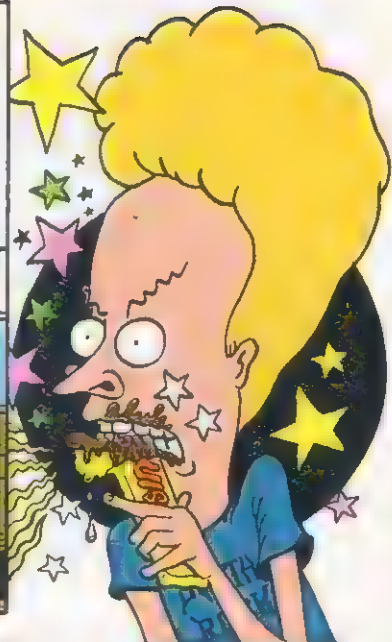














STEWART

in

He
arben
kop"

"HOE KUN JE NA SCHOOL THUISKOMEN ZONDER IN ELKAAR TE WORDEN GESLAGEN!"



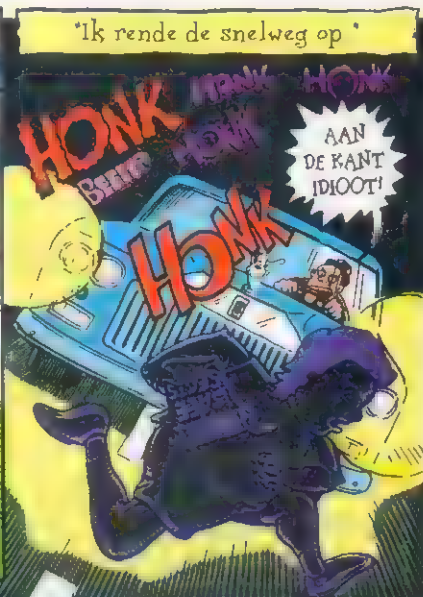
Hallo, allemaal! Terwijl BEAVIS en BUTT-HEAD plastic soldaatjes aan het smelten zijn in de MAGNETRON...

...laat ik jullie zien hoe IK na school zo snel mogelijk thuis probeer te komen!

Erg gemakkelijk is dat niet want ik krijg altijd allerlei jeugd bendes achter me aan!

GRIP MI!

SLA MI VERROT!!



"Ik rende de snelweg op"

HONK HONK HONK
HONK HONK HONK
HONK HONK HONK

AAN DE KANT IDIOOT!



ANNNNEEE

Als je niet in elkaar geslagen wilt worden, kun je altijd nog na proberen te blijven...

maak je HUISWERK niet of beledig je LERAAR

...DAT WERKT...

...maar dat kan BLOED. LINK zijn!



...ALTIJD!

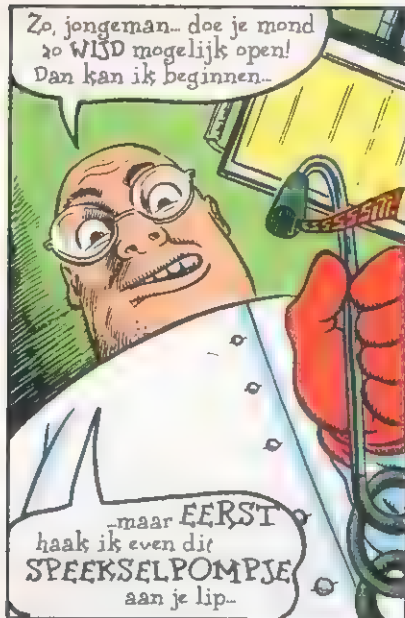


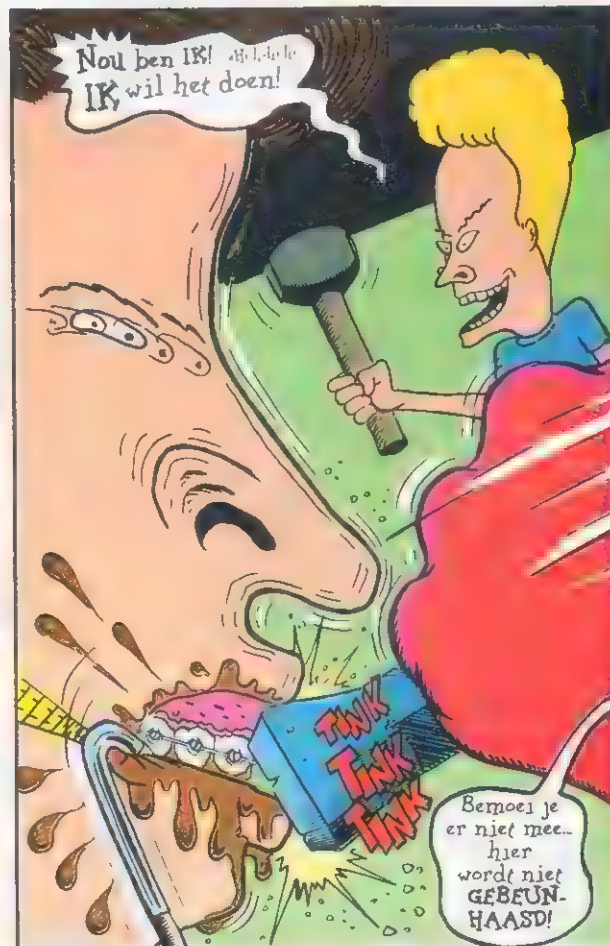
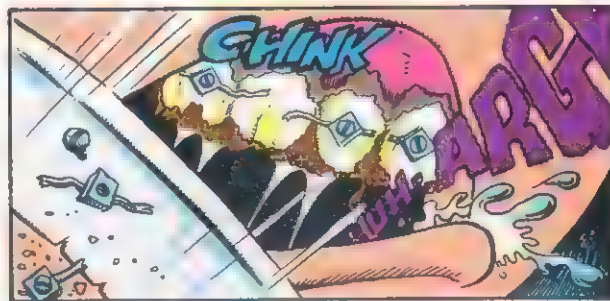
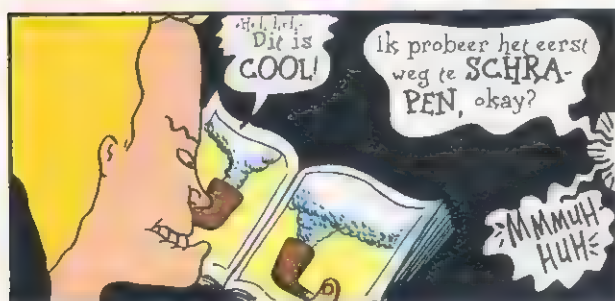
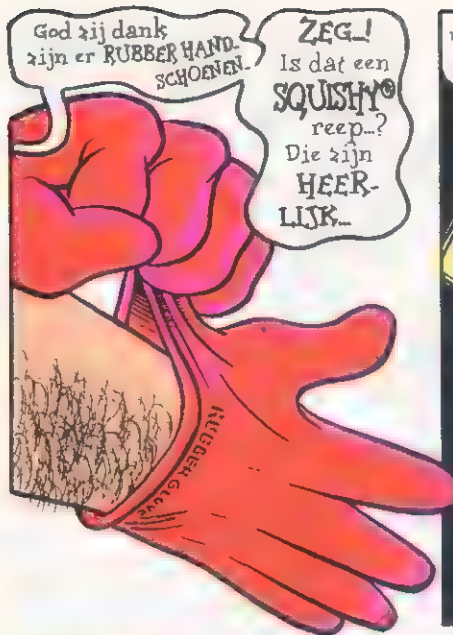
De bu die je in elkaar vallen slaan hebben een hekel aan rachten en rasan er meental ande

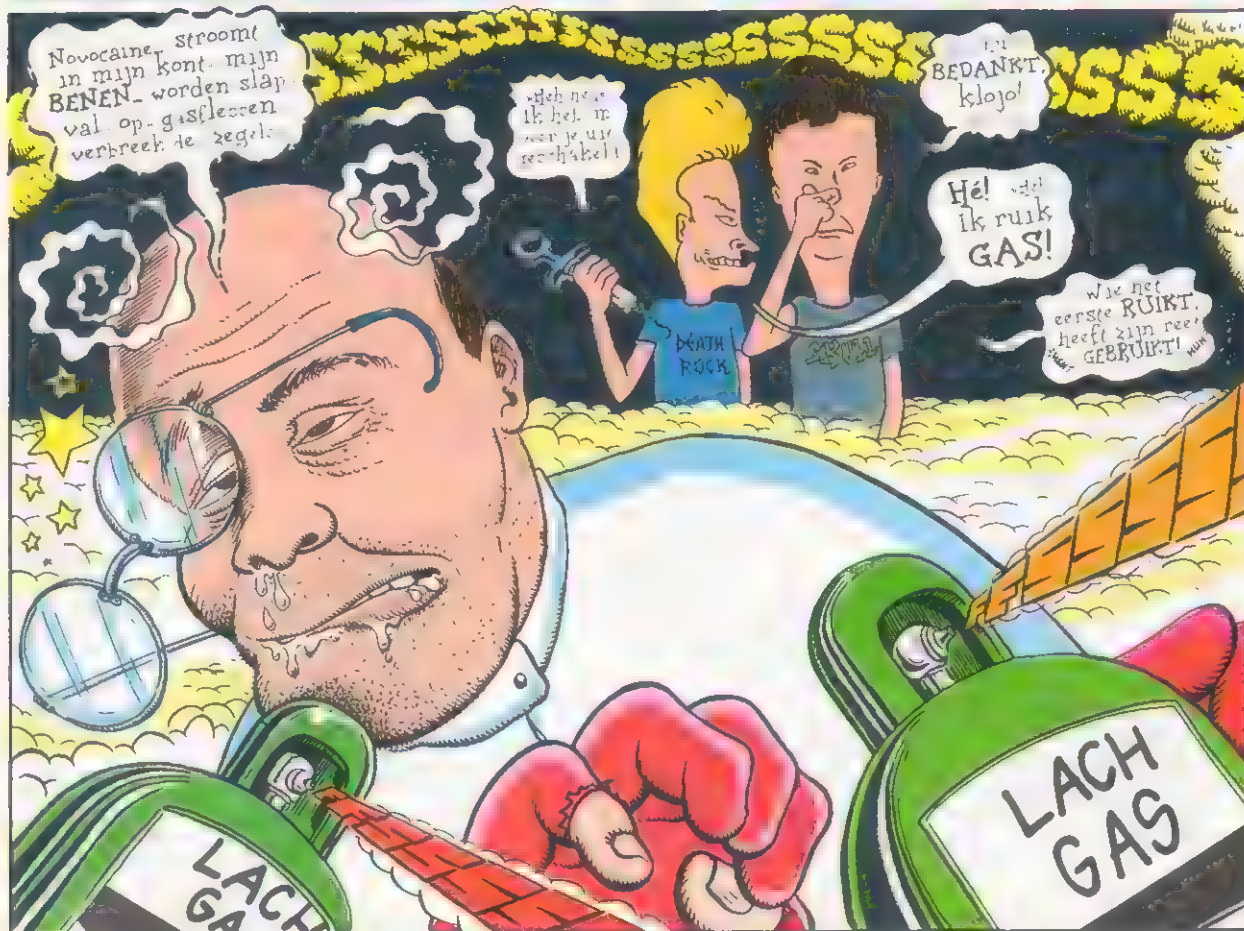
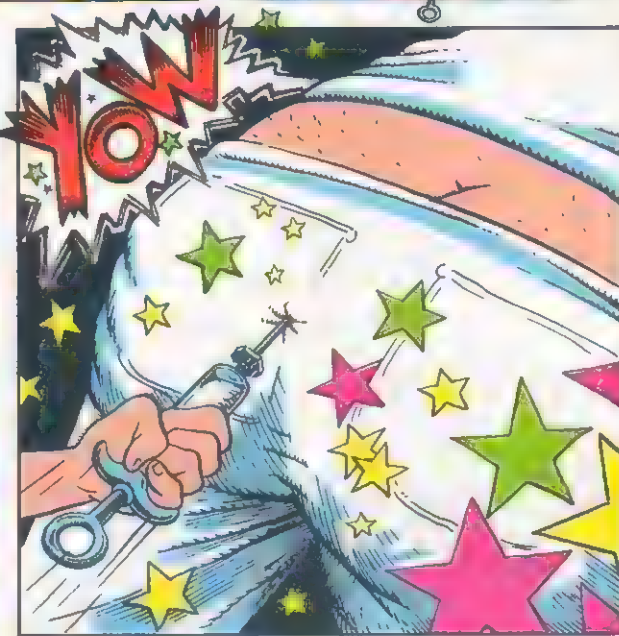
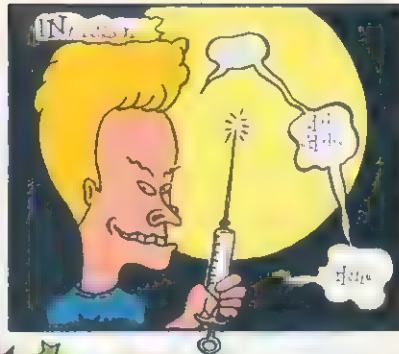
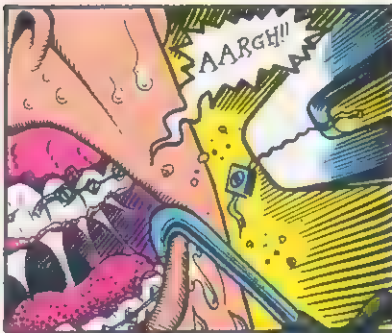
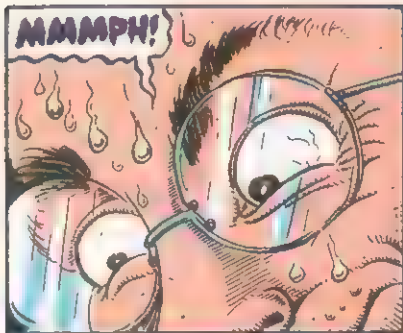
Jij raar alle SCHOOL-BORDEN schoonmaken, etter!

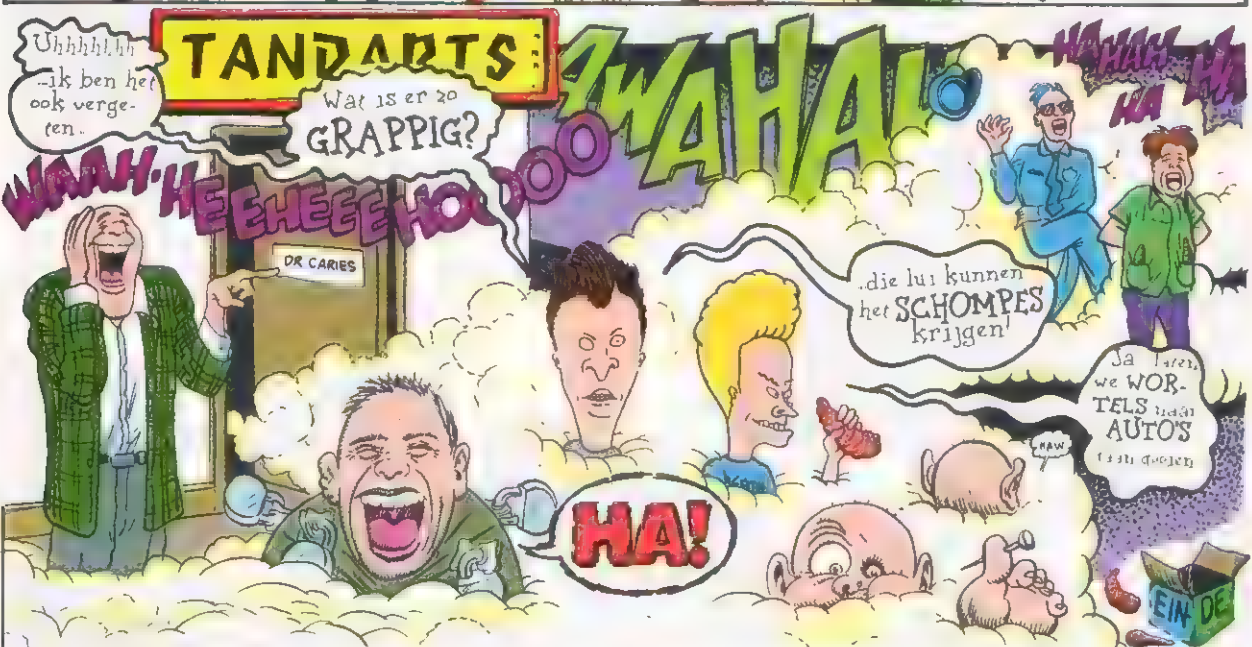
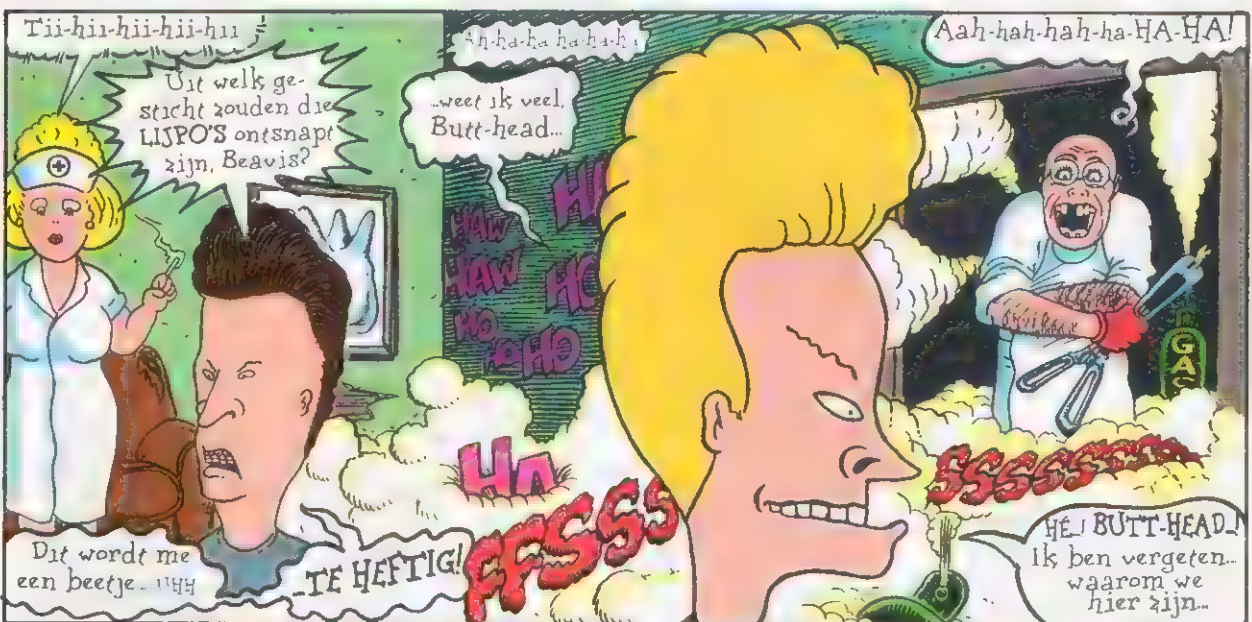
LIK MI'N REET!

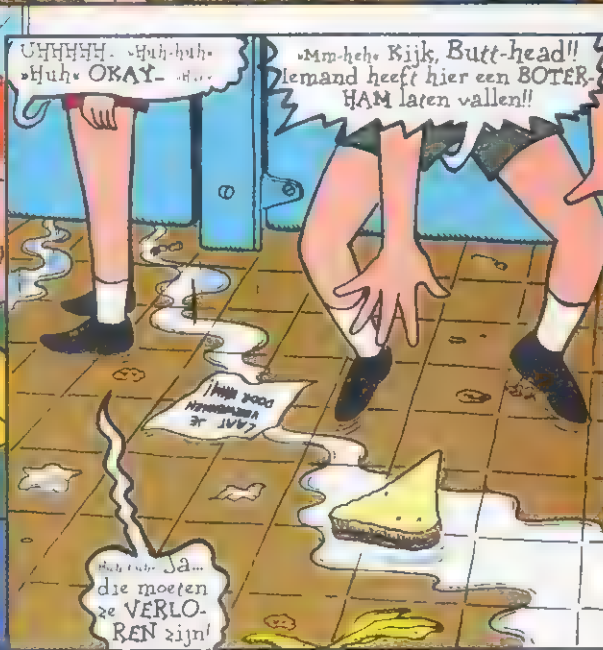
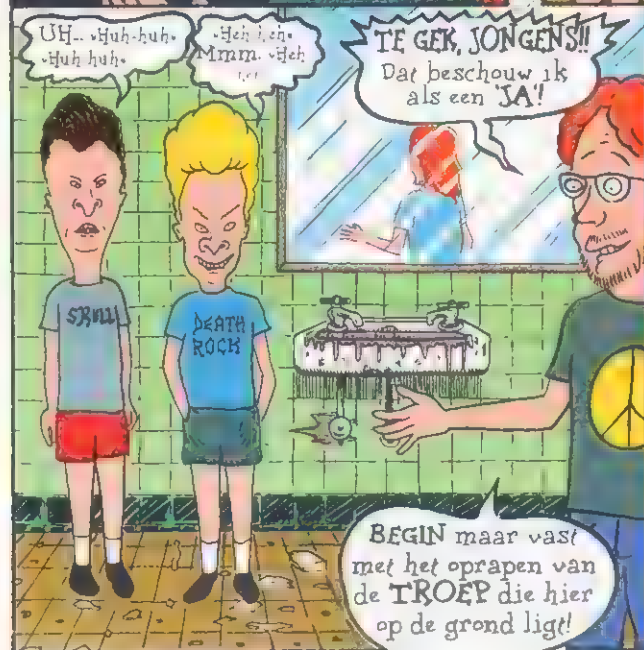
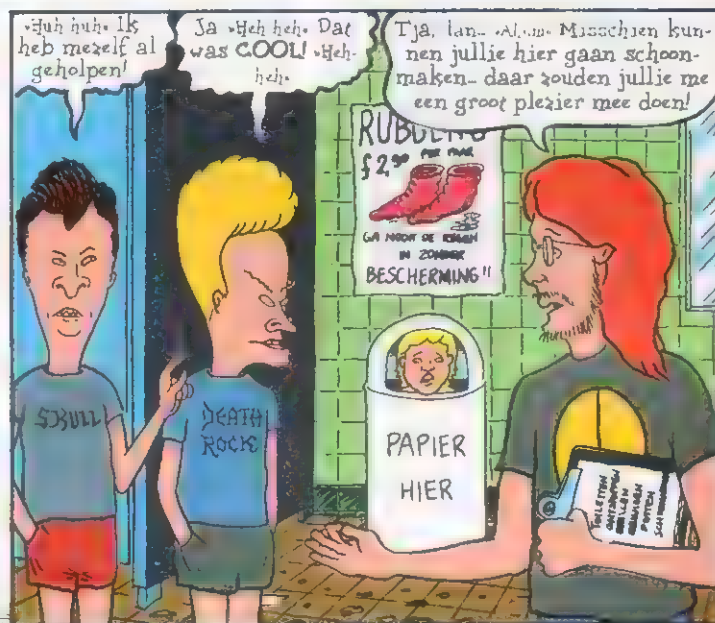
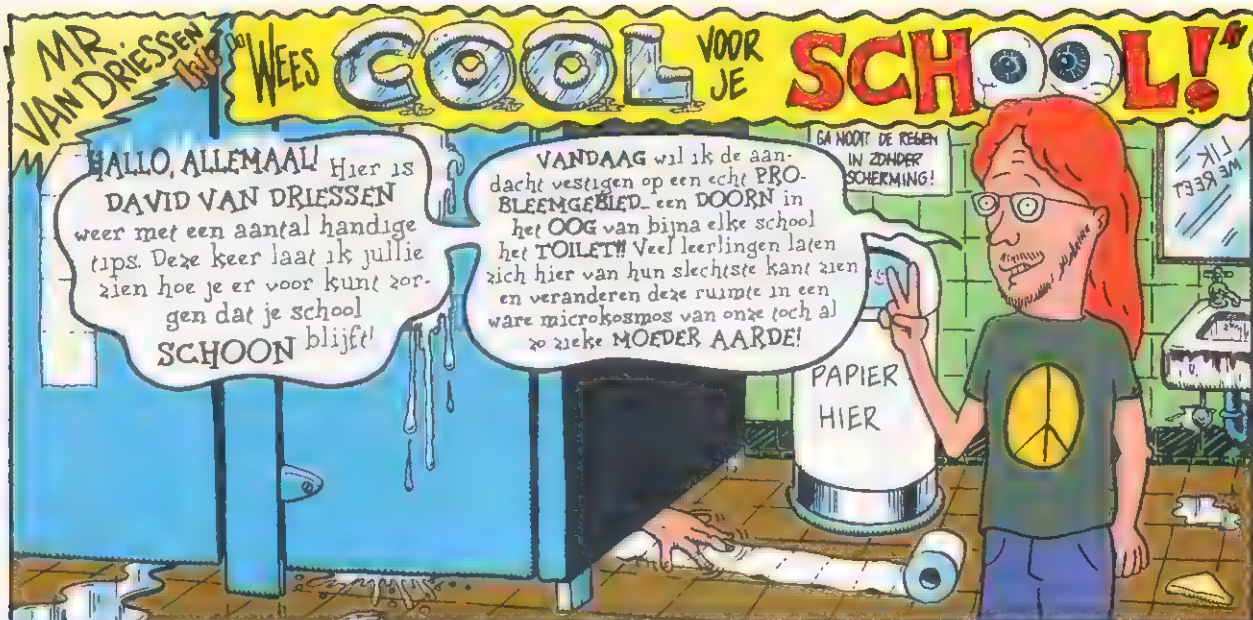
Gaan jullie mee? Ik smeer m' De Turtles komen zo op de buis!

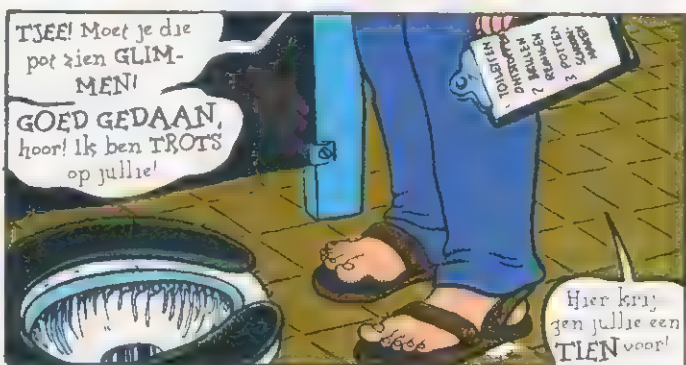
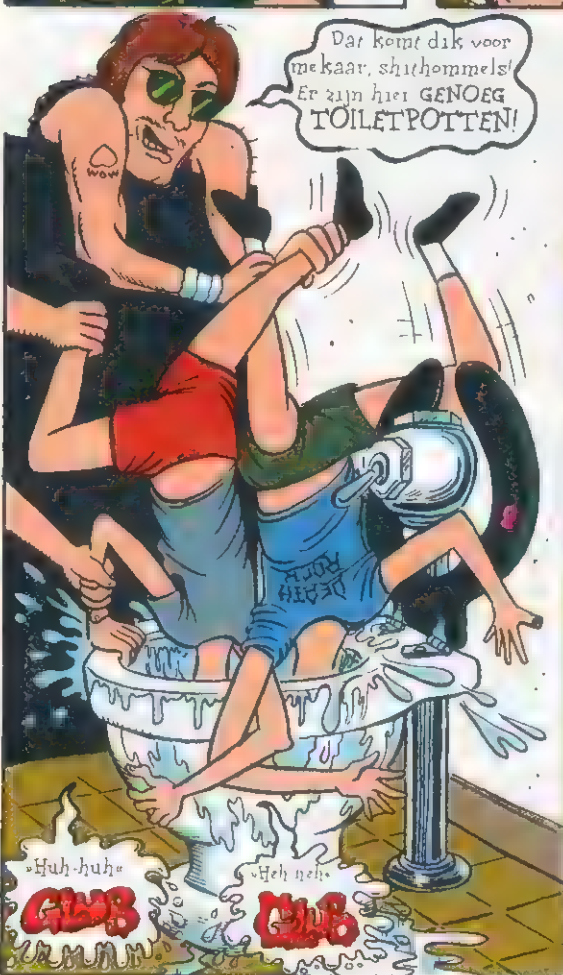
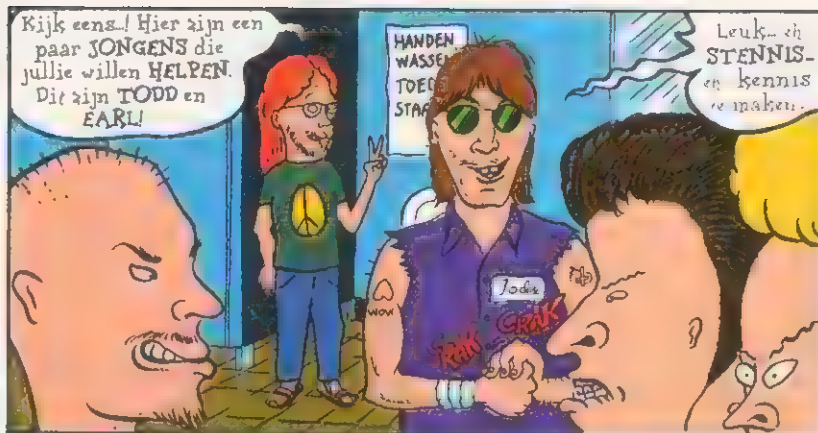




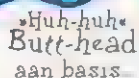








WARE OORLOGSVERRHALEN



...Butt-head
aan basis.

DE
VLIANT
NEEMT
ONS ON
DERWIJ

Over

Help ons
de LEK
te schieten
of zoiets!

•Heh-heh-heh-heh
NIEMAND KAN JE
HELPEN!

Ja...
Heh heh...
Je bent een KLOJO...

door de wereldberoemde
MIKE LACKEY
en met de gebruikelijke
lelijke tekeningen van
Ricko th' Sicko
Parker

...en je moet
STERVEN!



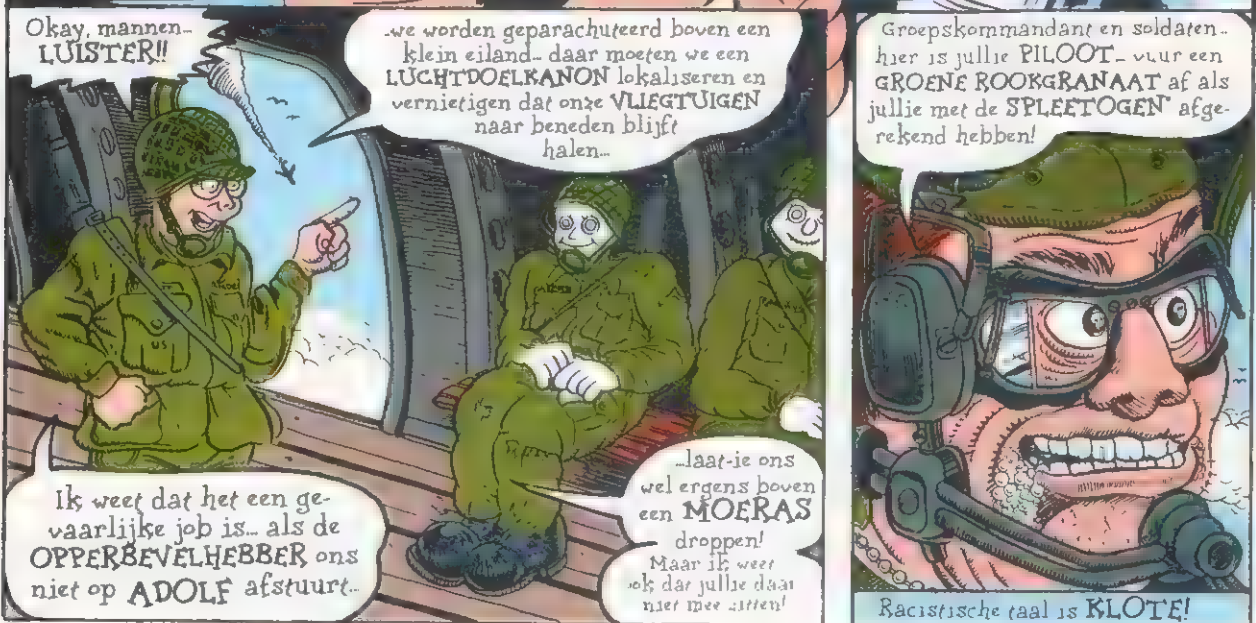
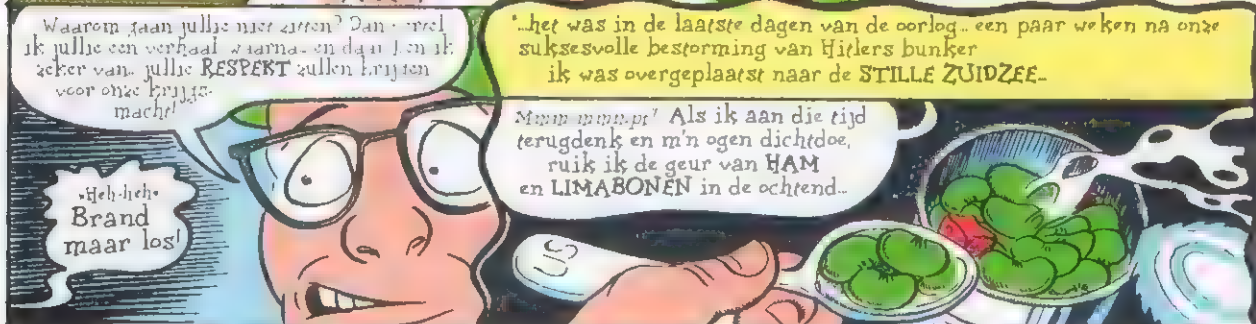
LUCHT-
AANVAL!

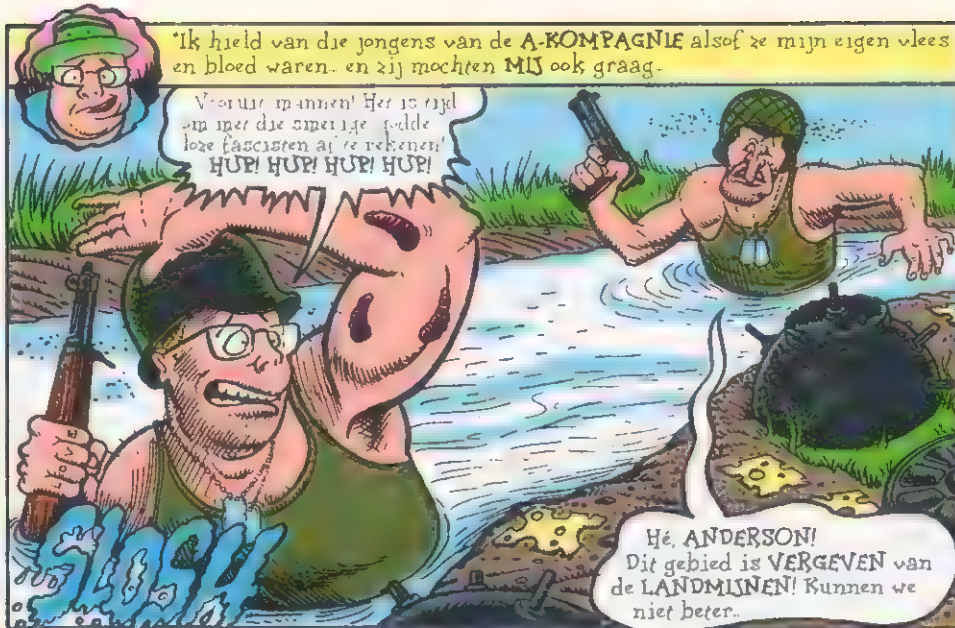
Huh.
SORRY..
Huh-huh.

Wah
Wat
ben jij
nou aan
het DOEN
APELUL?

NO. 11
BOMBAY
DEMENT

Oh ja.
COOL
Hedwig:

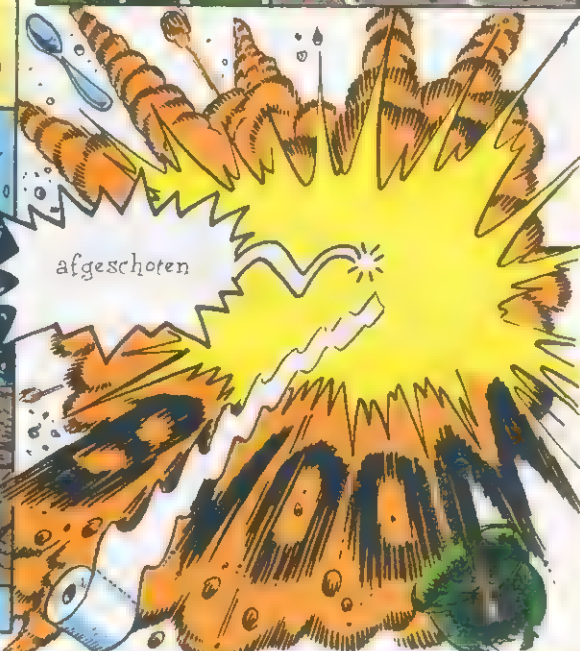




De vijand nam ons vanuit zijn schuilplaats onafgebroken onder vuur met een M-20. We zaten in de val en konden geen kant meer uit.

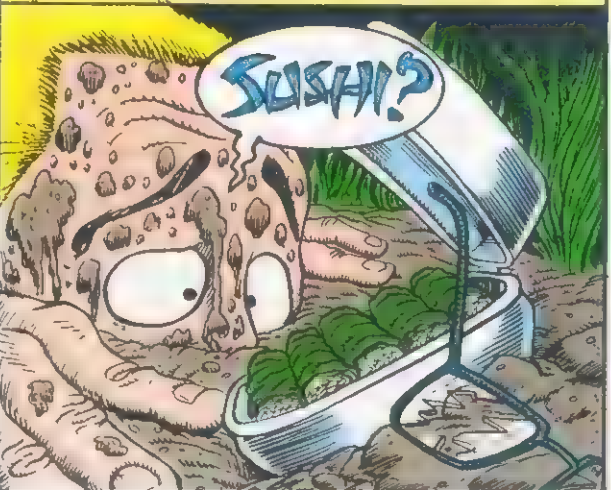


Helaas registreerden mijn DARMEN juist op dat moment een half pondje ontlasting... en als je moet kakken... dan MOET JE KAKKEN!



De menselijke darmen zijn vol bij ongeveer een half pond. Als je het niet gelooft, kun je het altijd nagaan bij Red.

Tja, jongens... door de klap van de explosie werd ik weggeslingerd en een paar seconden later lag ik een tiental meters verderop met mijn kop in de MODDER... toen ik mijn ogen opendeed, zag ik vlak voor me een vijandelijke messin gevuld met



VERDOMME!! Ik wil een beetje eten... maar nu heb ik alleen maar modder... ze zullen me wel opeten...



"Juist op dat moment be-
gonnen de **RAUWE VIS**,
de **RIJST** en het **ZEEWIER**
van de sushi zich te
VERMENGEN met de
HAM en de **LIMABONEN**
in mijn darmen...



"Dat mengsel begon vervolgens het
ALLERGIFTIGSTE menselijke gas te
produceren dat er bestaat: het **OMDG**."

SNIFF
SNIFF
SNIFF

Tang! Heb jij een
SCHEET gelaten?

Nee, Jong!
En je weet dat
ik het altijd
EELLIJK zeg!

"Onhoorbaar Maar Dodelijk Gas"



Dit moet een nieuwe volm van
CHEMISCHE OOLLOGVOELING
zijn!

Vlucht!
Vlucht!
Vlucht!
Vlucht!

**MIJNEN-
VELD**



"Ze waren zo beneveld door mijn giftige darm-
gassen dat ze zonder op of om te kijken dwars
door hun eigen **MIJNENVELD** liepen!"

HA! Van het
MAAG-DARMKANAAL
van de **AMERIKAANSE SOLDAAT**
hebben die goddeloze, gele schijt-
huizen* niet terug!

"Zo kan je wel weer! Red."



Piloot aan Anderson!
Piloot aan Anderson! Zag jul-
lie **GROENE ROKK**... maak je
klaar voor **EVACUATIE!**

WUP! WUP! WUP! WUP!



JONGENS... die dag was
ik een **HELD!**

WAUW! En
ik dacht altijd dat
u een duffe, **OUWE**
gozer was... «Huh-
huh-huh»

JAJ! We
wisten
niet dat u
mensen
GEMOLD
heeft!

COOL,
hoor!



Het is alleen cool om geworden
VIJANDEN van Amerika te doden,
jongens. Vergeet niet wat ik verteld
heb... en wie weet?! Misschien
hebben jullie later het geluk om in
JE eigen oorlog te vechten...

Huh-huh...
Huh-huh...
Huh-huh...

FRUMP
FRAP!



«Huh-huh» Als
Anderson al
die mensen
ECHT gemold
had, zou hij
allang op
TV zijn te
zegen... «Huh-huh»

«Huh-huh» ik heb
nog meer
STEEELGOED...
SOLDAATJES...
«Huh-huh»

«Huh-huh»
COOL!
De dikke is
ANDERSON!

ENDE

DE WERELDBEROEMDE
MIKE LACKEY (Marvel
comics)
& RICKO TH SICKO
presenteren



BEAVIS EN BUTT-HEAD

'DOE HET ZELF'

Welkom op onze EERSTE DOE HET ZELF-PAGINA! Huh-huh-huh-huh



Vandaag gaan we... van dit pakje **BOTER** een **VIES PLAATSE** maken...

Huh-heh
Hoe **VIEZER**,
hoe **BETER!**



Kijk... je moet een merk kopen met een **IN-DIAANS MEISJE** op het pakje... Zie je haar **KNIEEN**? Daar gaan we haar... **PRAMMEN** van maken...

Hé, Butt-head! Waar kun je de **BOTER** in de supermarkt vinden?

Uhhhhhhhhh... bij de **MELK**, Beavis...

MELK doet me denken aan...

Bek, dicht, reetkever...

Nadat je haar **KNIEEN** hebt uitgeknipt, pak je de kant die je voor het lichaam bewaard hebt en knip je rond het **PAKJE** dat ze vasthoudt

...maar **ALLEEN** de onderste drie zijden... je krijgt dan een soort **KLEPSE**...



Huh-heh Ik begin al te **KWISLEN!**

Laat dan de lijm **DROGEN**... en als je het klepje **OPLICHT**...

Huh-huh

Voel je de **OPWINDING** al in de lucht?



Nee... maar ik voel het wel in m'n **BROEK!**

WAUW! kijk... hé! **HEFTIG**.

Wat een stoot!

PAGINA





Marvel Comics

Bedacht door
MIKE TUDGE

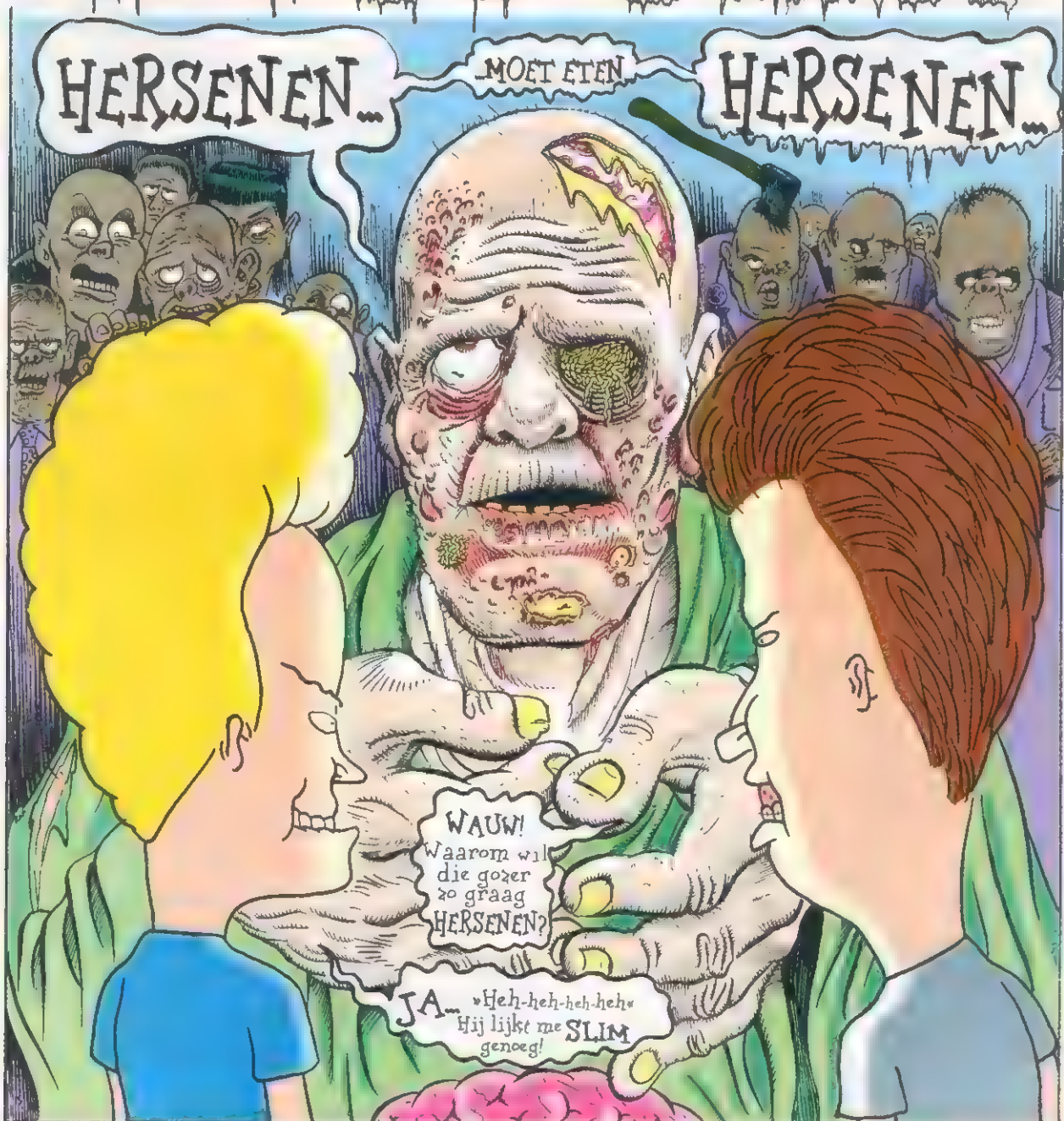
Geschreven
door de wereld-
beroemde
MIKE LACKEY

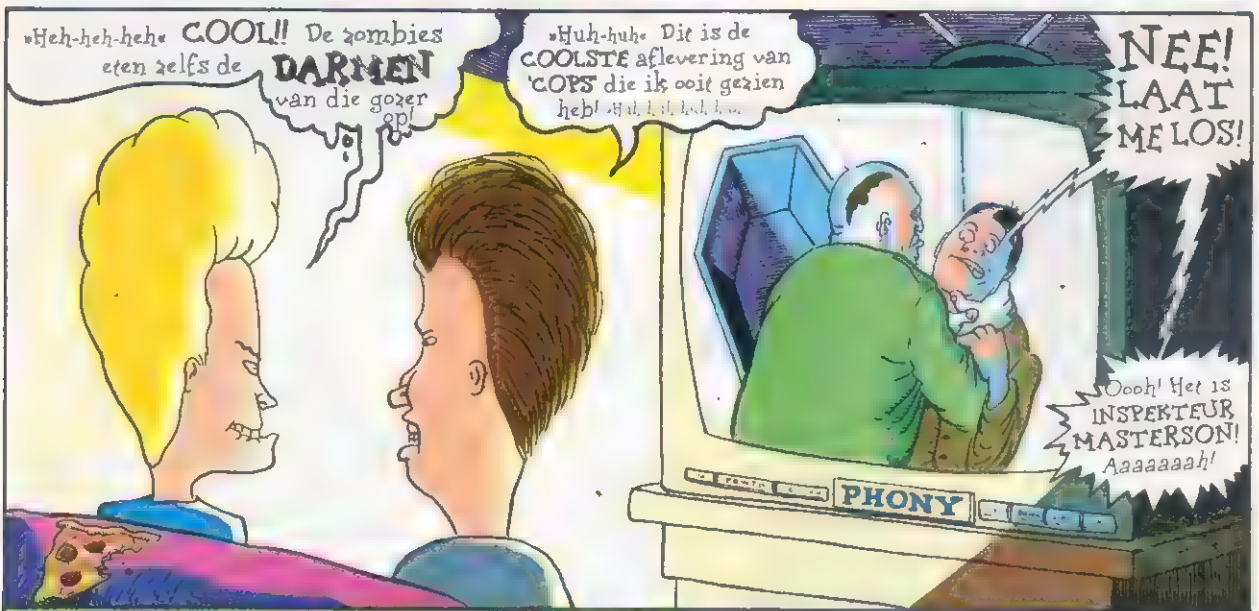
Weer even
lelijk getekend
als altijd door
RICKO
PARKER

BOB SHAREN - inkleuring
JAN DE ROOIJ - vertaling
SIGRID LANKESTER -
lettering

BEAVIS EN BUTT-HEAD™ in

ZOOOOW ALS EEN PIER





EVEN
LATER

Uh-oh! Daar
heb je onze
hippie-leraar...

Ja...
S.O.S!!
S.O.S!!

HALLO,
JONGENS!

Ik ben een WANDE-
LINGETJE aan
het maken voor de
SPIJSVERTERING!



Heh-heh. Hij kan zeker
niet naar de PLEE!
Heh-heh-heh

Wat zijn
jullie aan
het doen?

Heh. Dat ben ik
vergeten!

Heh-huh. We gaan naar
LIJKEN kijken die tot
LEVEN komen!



Oh, ja!
Dat is waar
ook! Heh-heh

Jullie bedoelen zeker 'REINCARNATIE' - de we-
dergeboorte van een ziel in een nieuw lichaam

Je kunt terug-
komen als een
ZWAAN
of zelfs als
een SLAK!

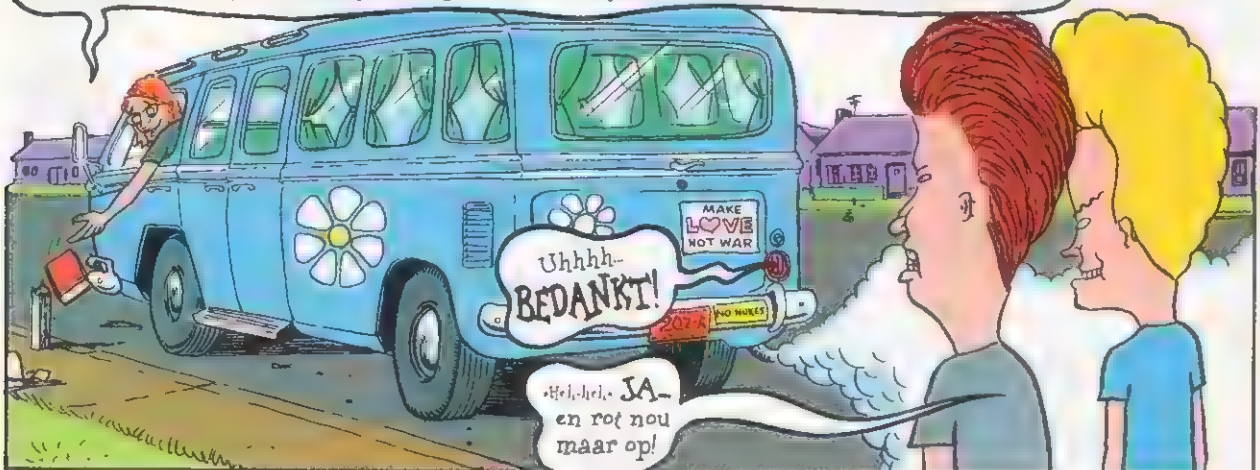
als een
KIKKER
lijkt me
KLOTE!

Doen jullie aan
T.M.? Trans-
cendente
meditatie...?



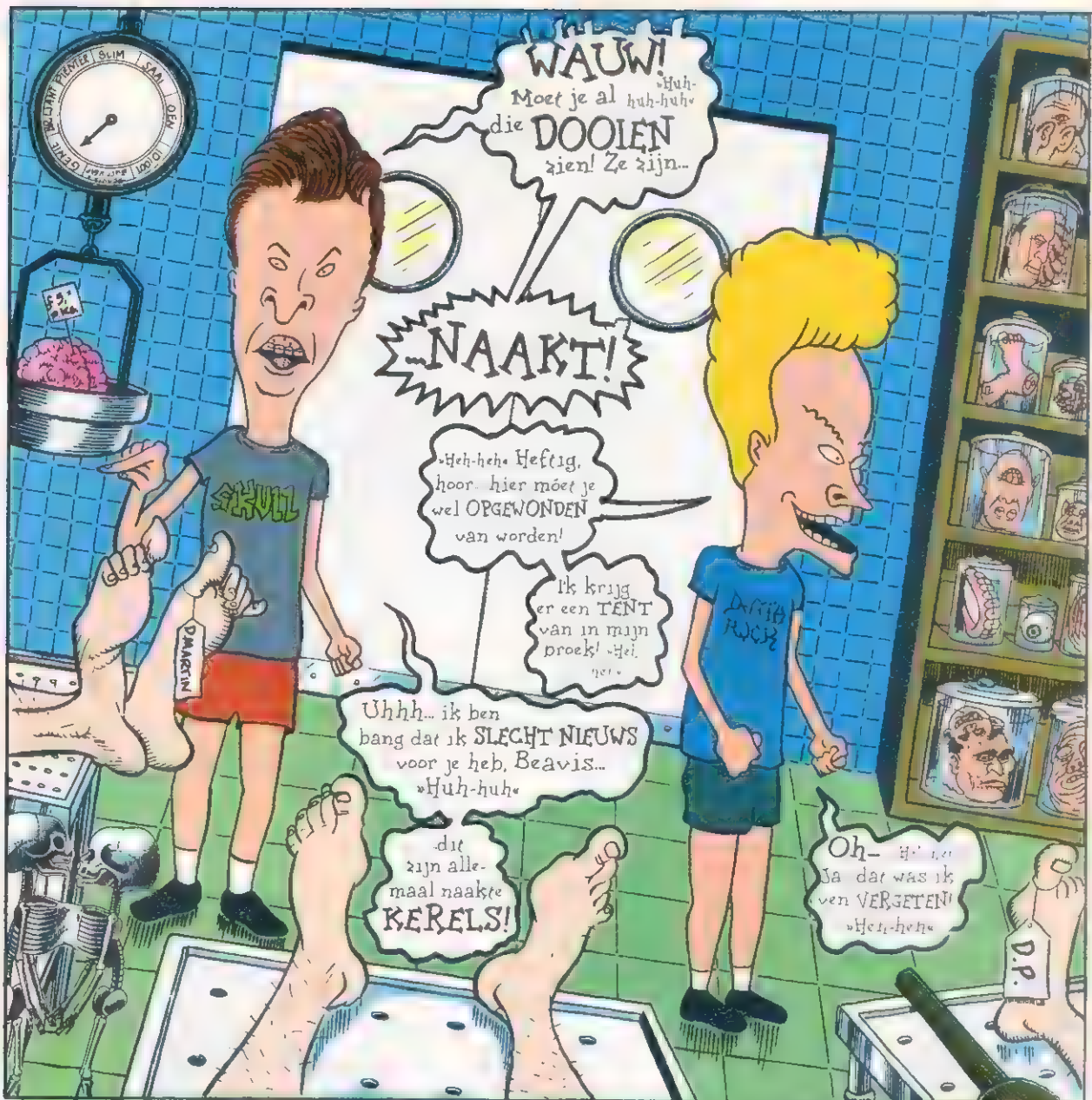
Heh-huh-huh. Zei hij S.M.? Heh-huh.

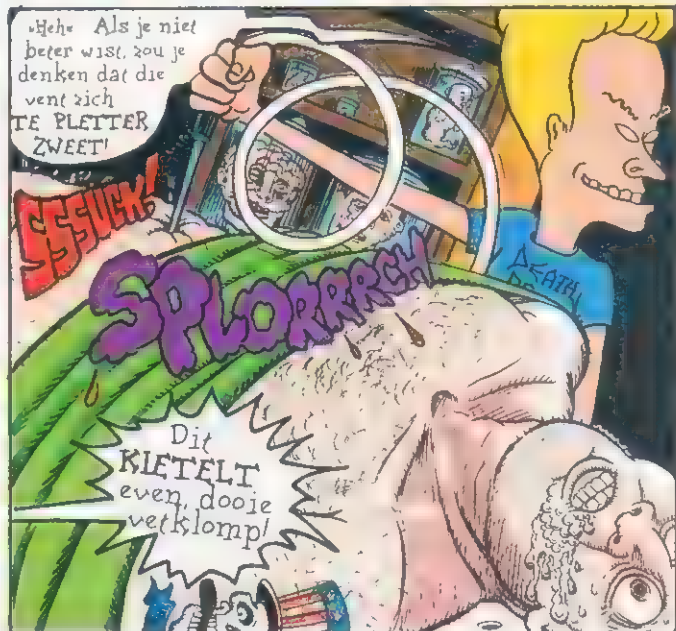
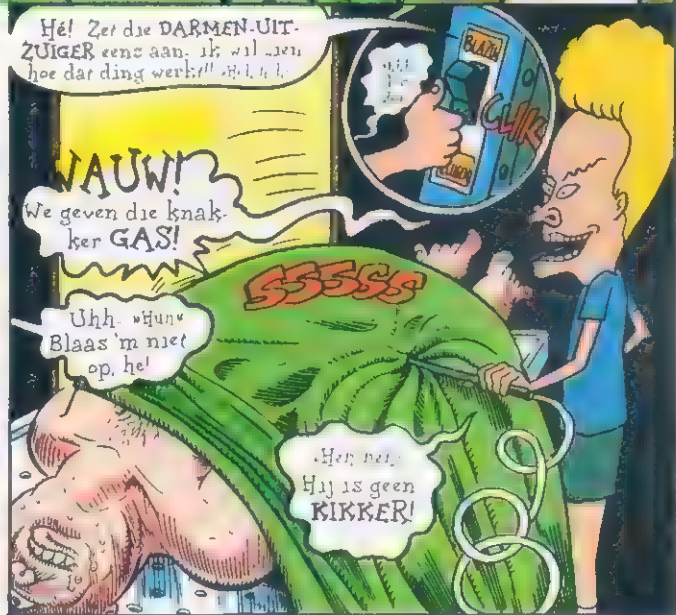
Weten jullie wat, jongens. omdat jullie zo geïnteresseerd zijn. hier is een boek over REINCARNATIE.

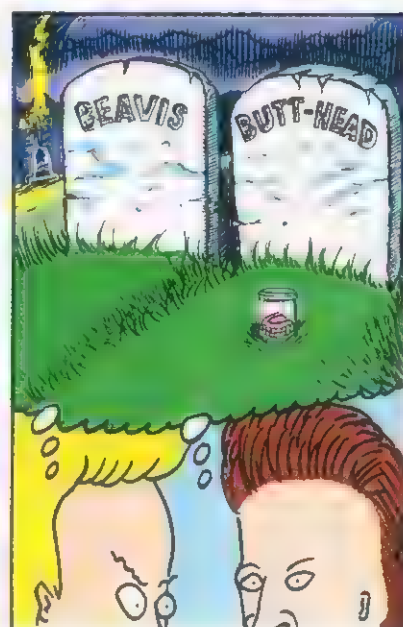
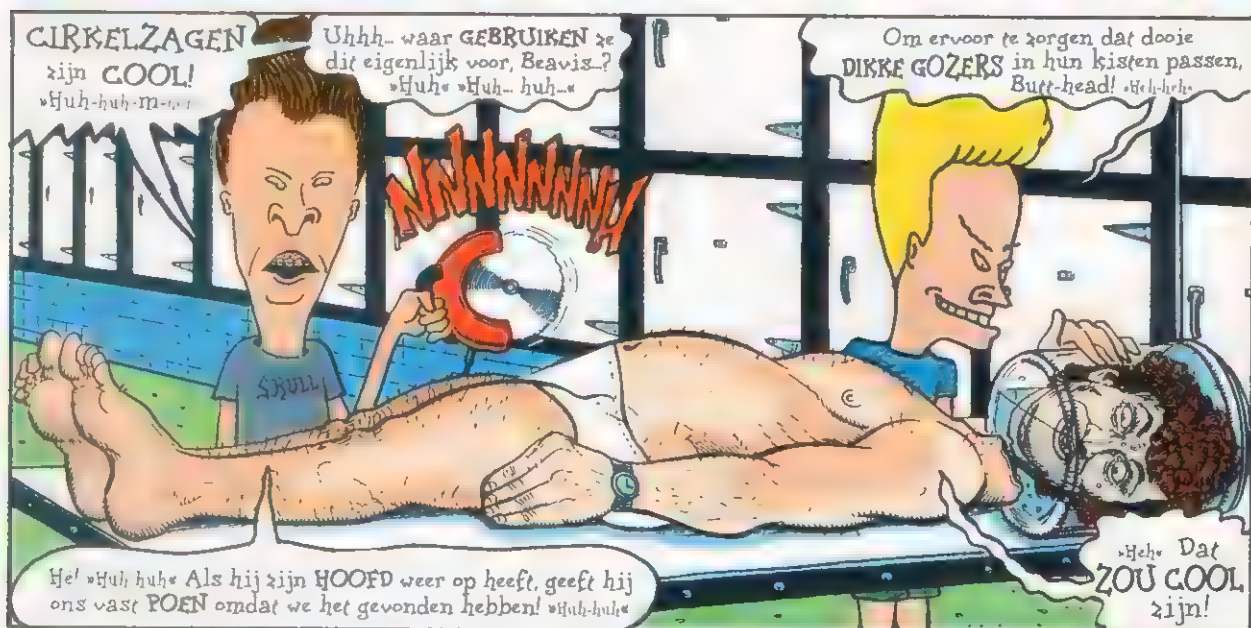
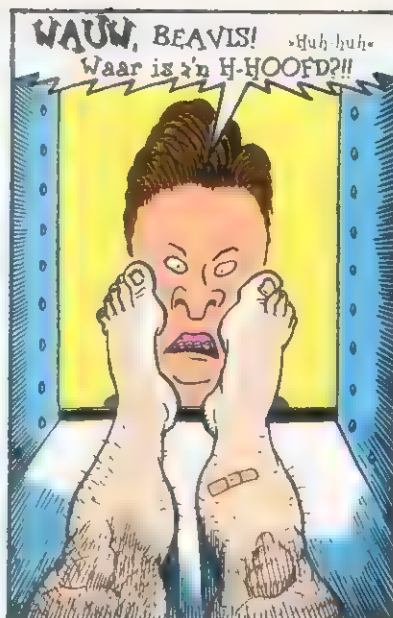


Uhhh-
BEDANKT!

Heh-heh. JA-
en rof nou
maar op!





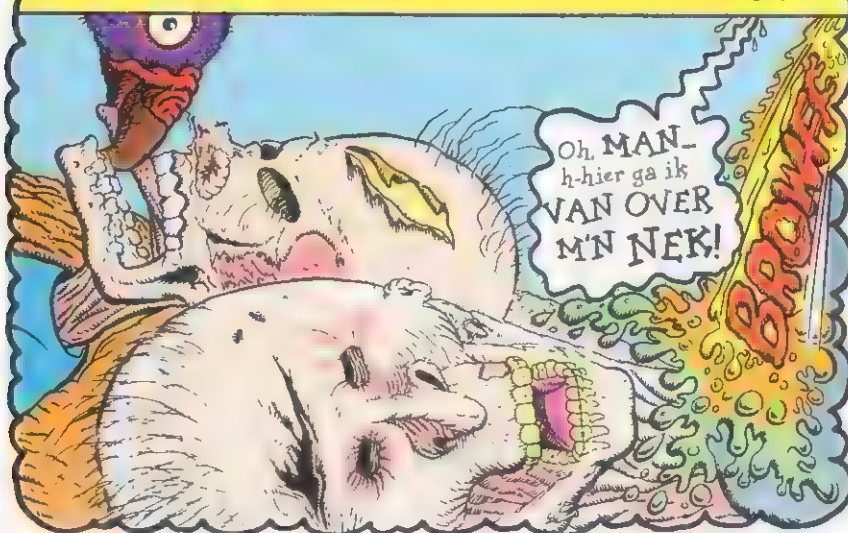
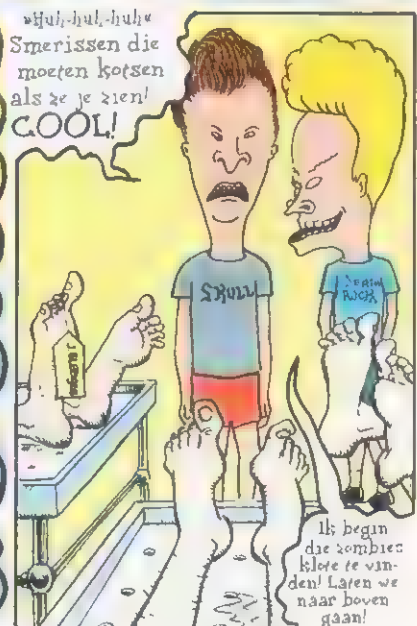


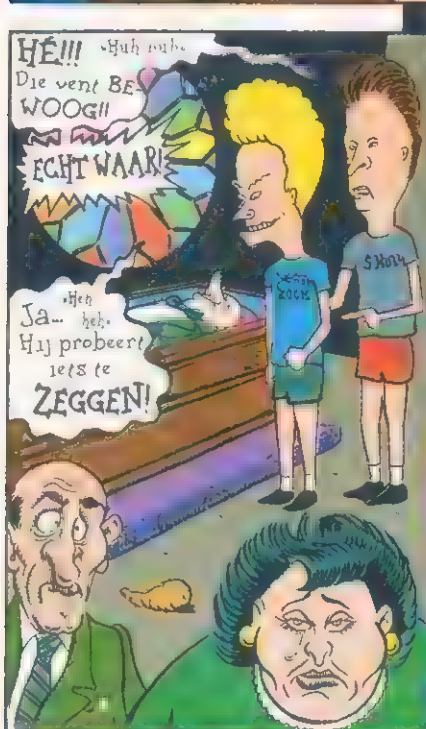
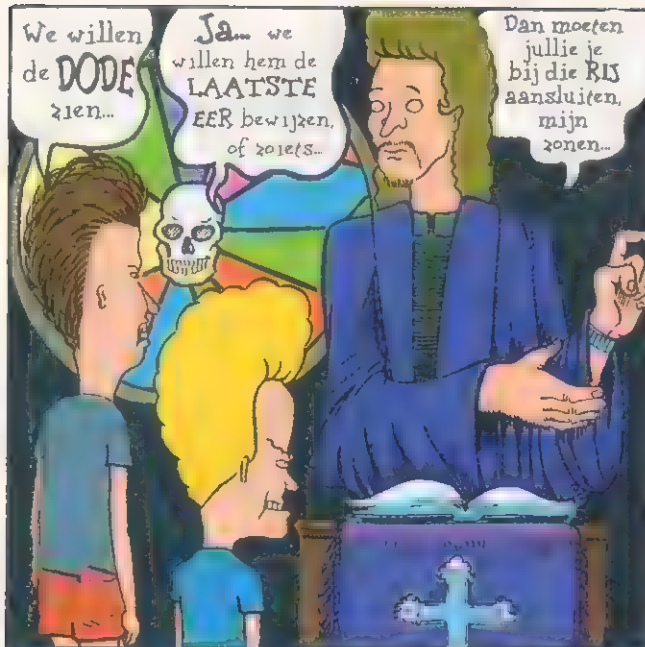


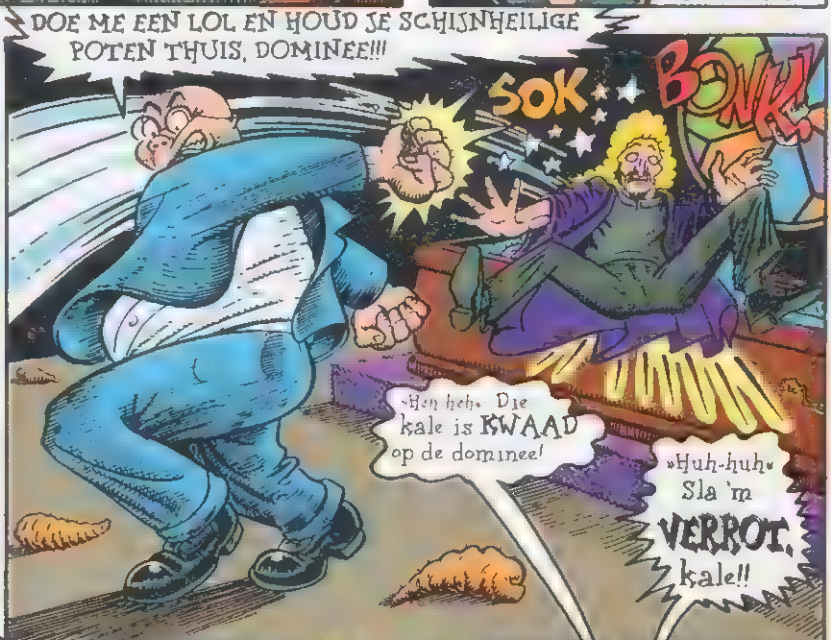
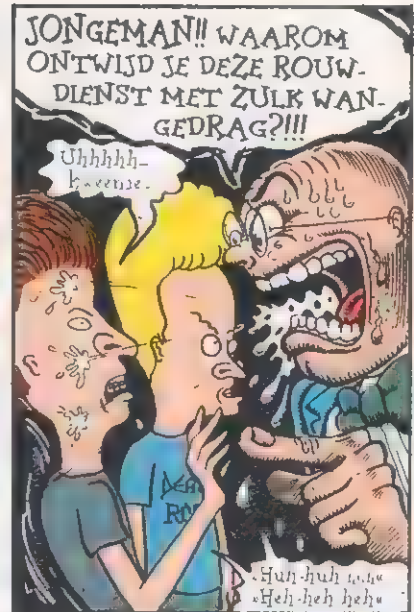
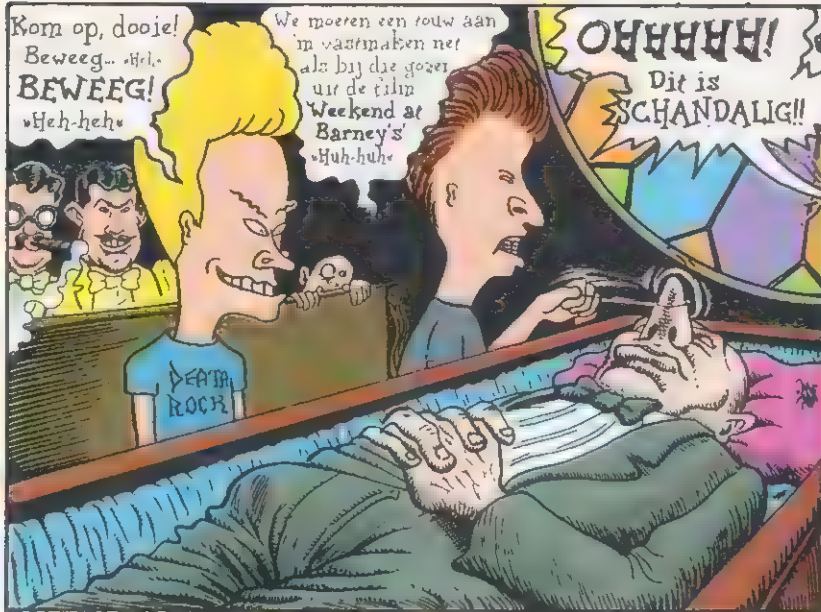
'Dan pikken VOGELS je ogen uit 'Heh-heh heh' en, en... groeien er PADDESTOELEN uit je REET!!
'Huh huh huh' 'Heh heh' En na een tijdje zijn we SKELETTEN!! 'Heh-heh' 'Huh-huh'
'Huh-huh'



'Ja! 'Heh heh' En dan bouwen MIEREN grote MIERENHOPEN op onze SCHEDELS... 'Huh-huh-huh' En dan stinken we een uur in de wind! 'Heh-heh-heh' En dan vinden de AGENTEN ons en moeten ze KOTSSEN! 'Heh'







DE WERELDBEROEMDE
MIKE LUCKY

...en de altijd WORTELS etende
RICK PARKER

...nodigen jullie uit je rotte tanden te zetten in...

BEAVIS EN BUTT-HEAD

CHOCOLADEKOEKJES!

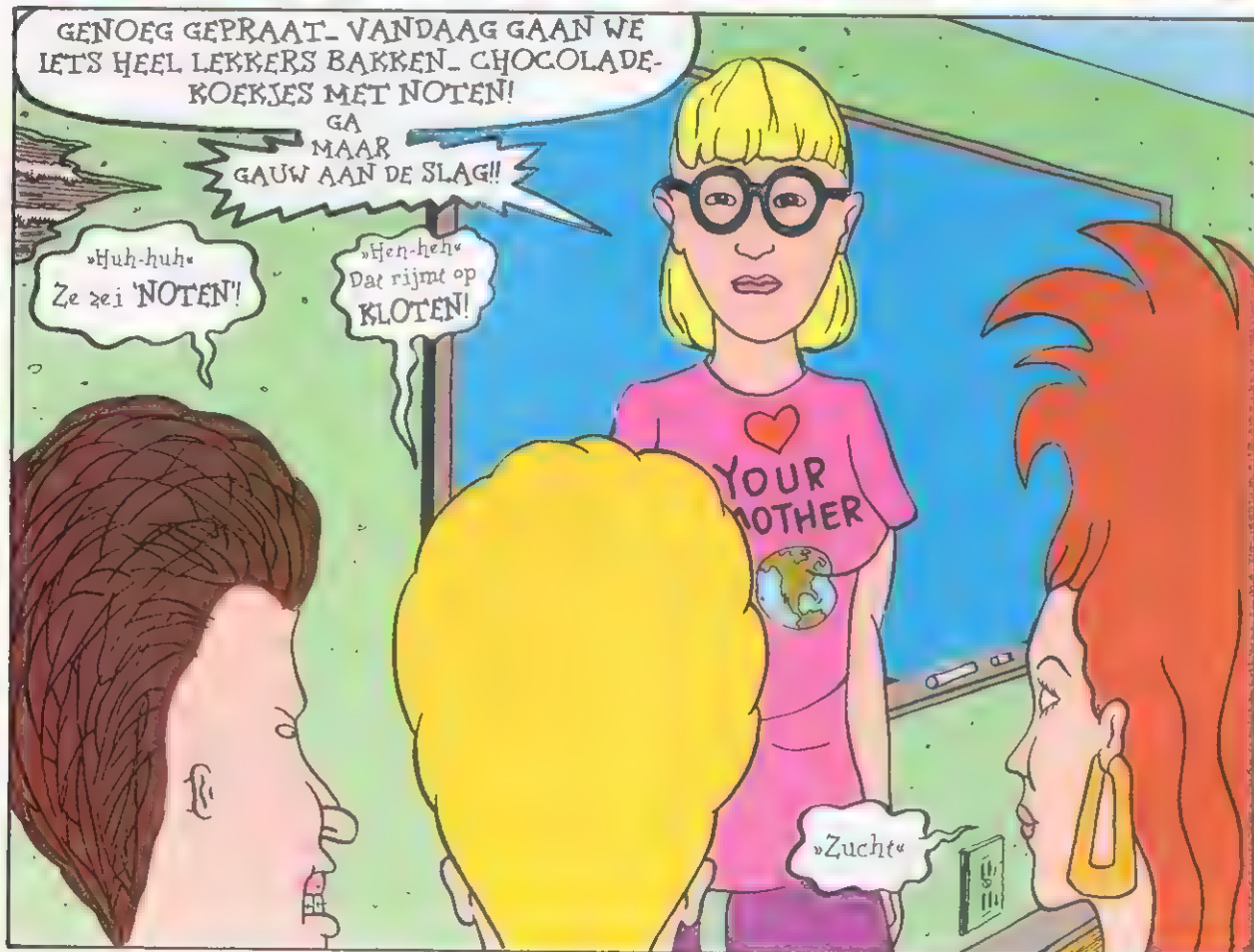


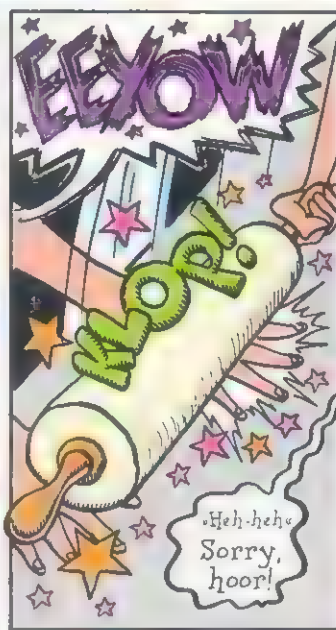
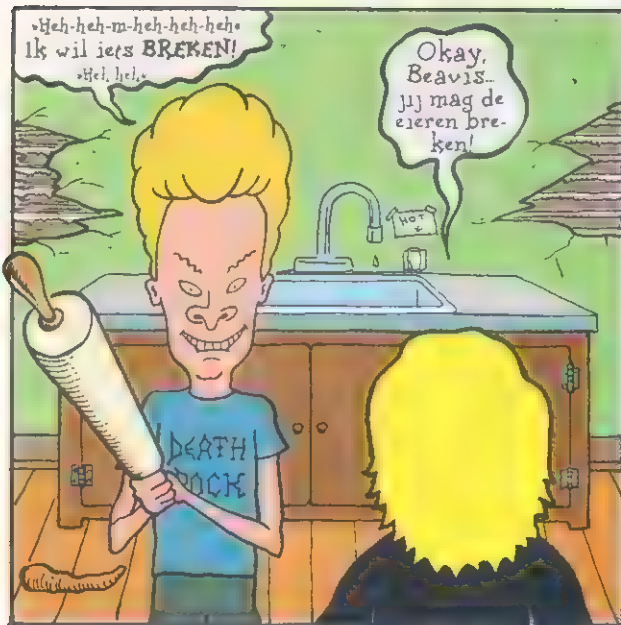
Zeg, Stewart... zou jij BEAVIS EN BUTT-HEAD
vandaag willen assisteren...?

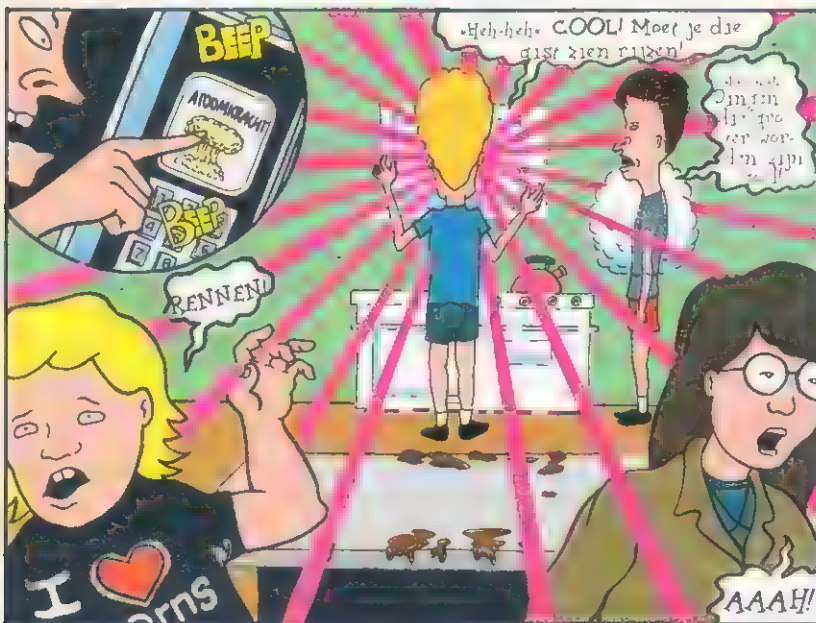
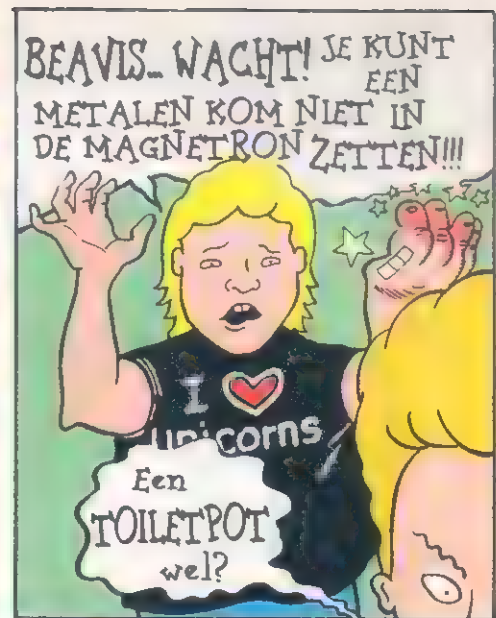


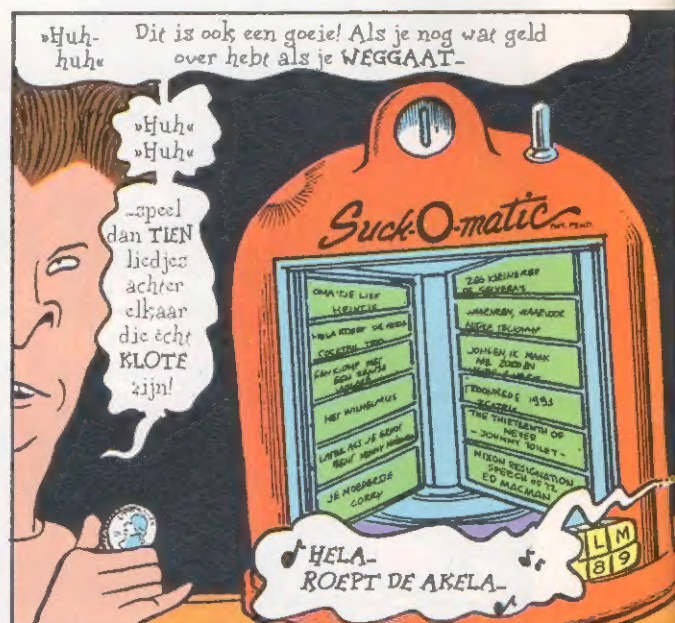
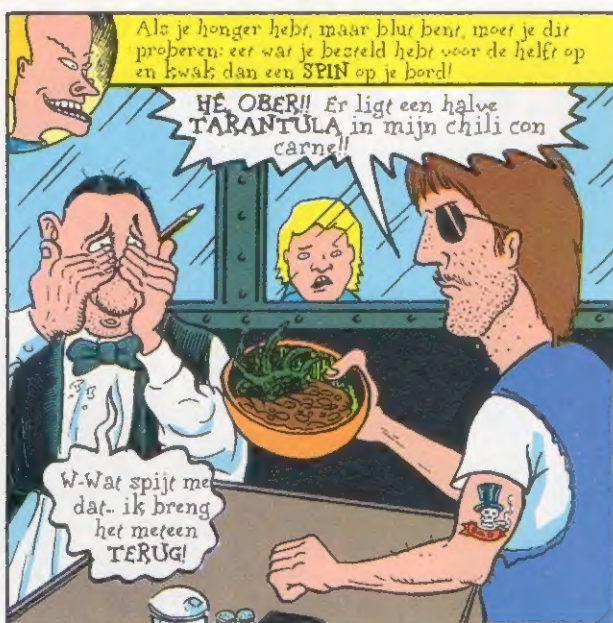
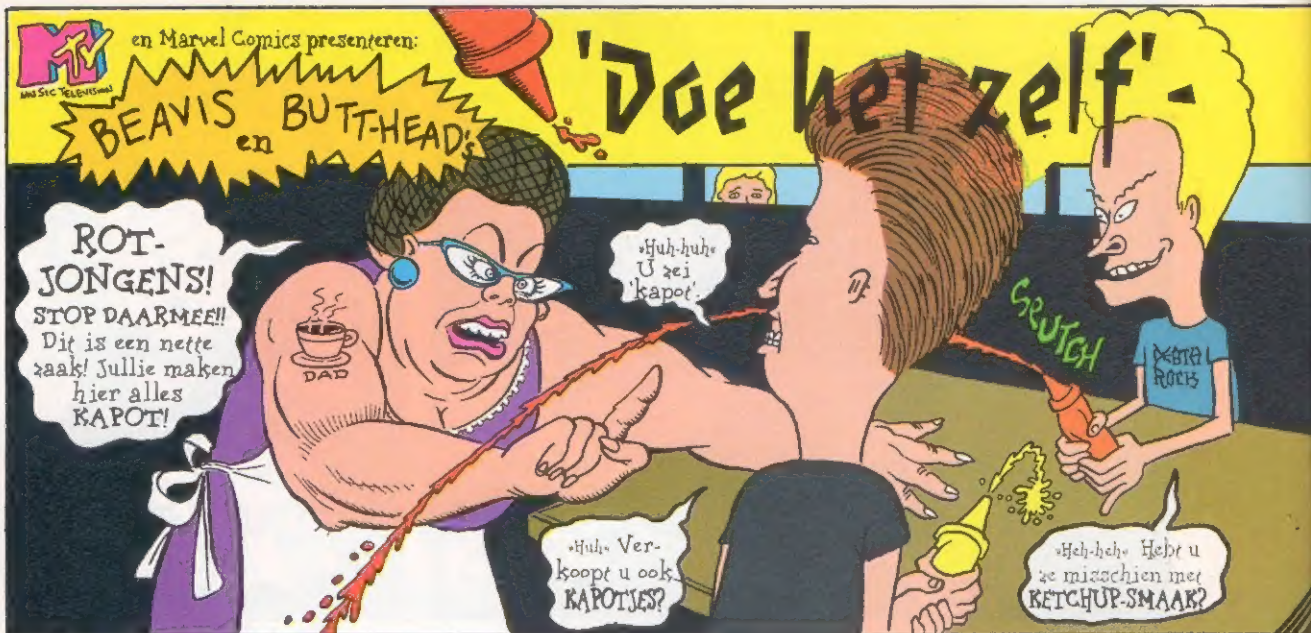
Luister, Stewart... het is een beetje een PROBLEEM...
ik heb het al aan IEDEREEN gevraagd!!!





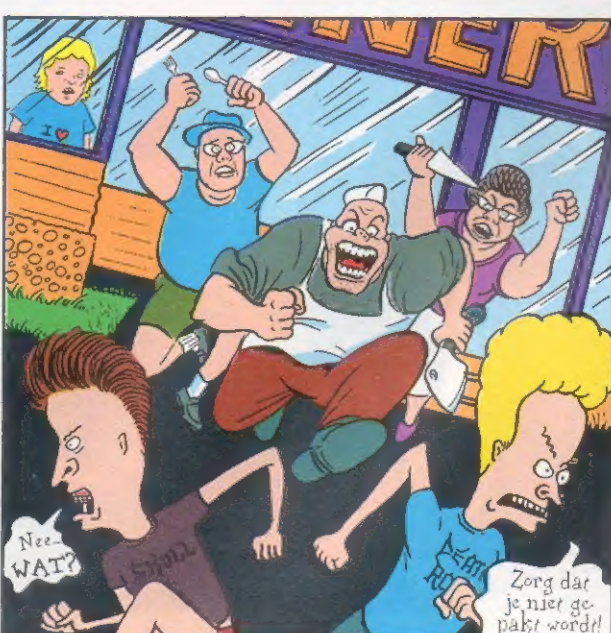
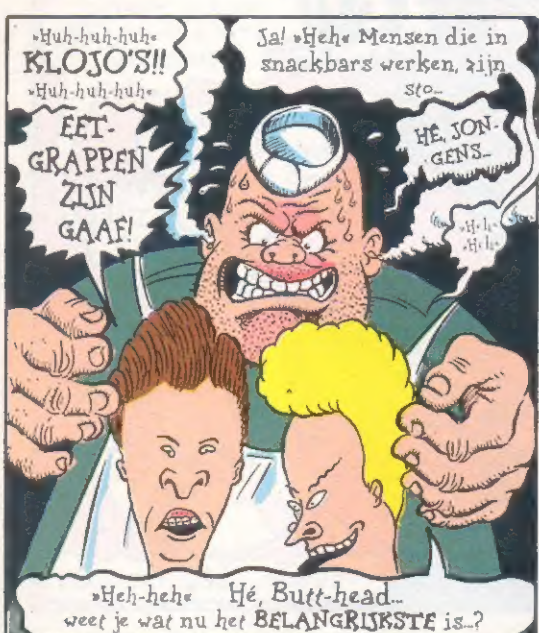
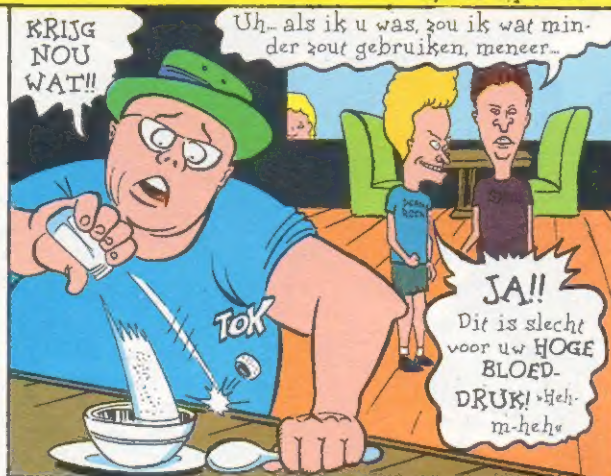




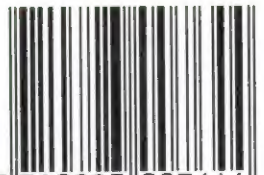
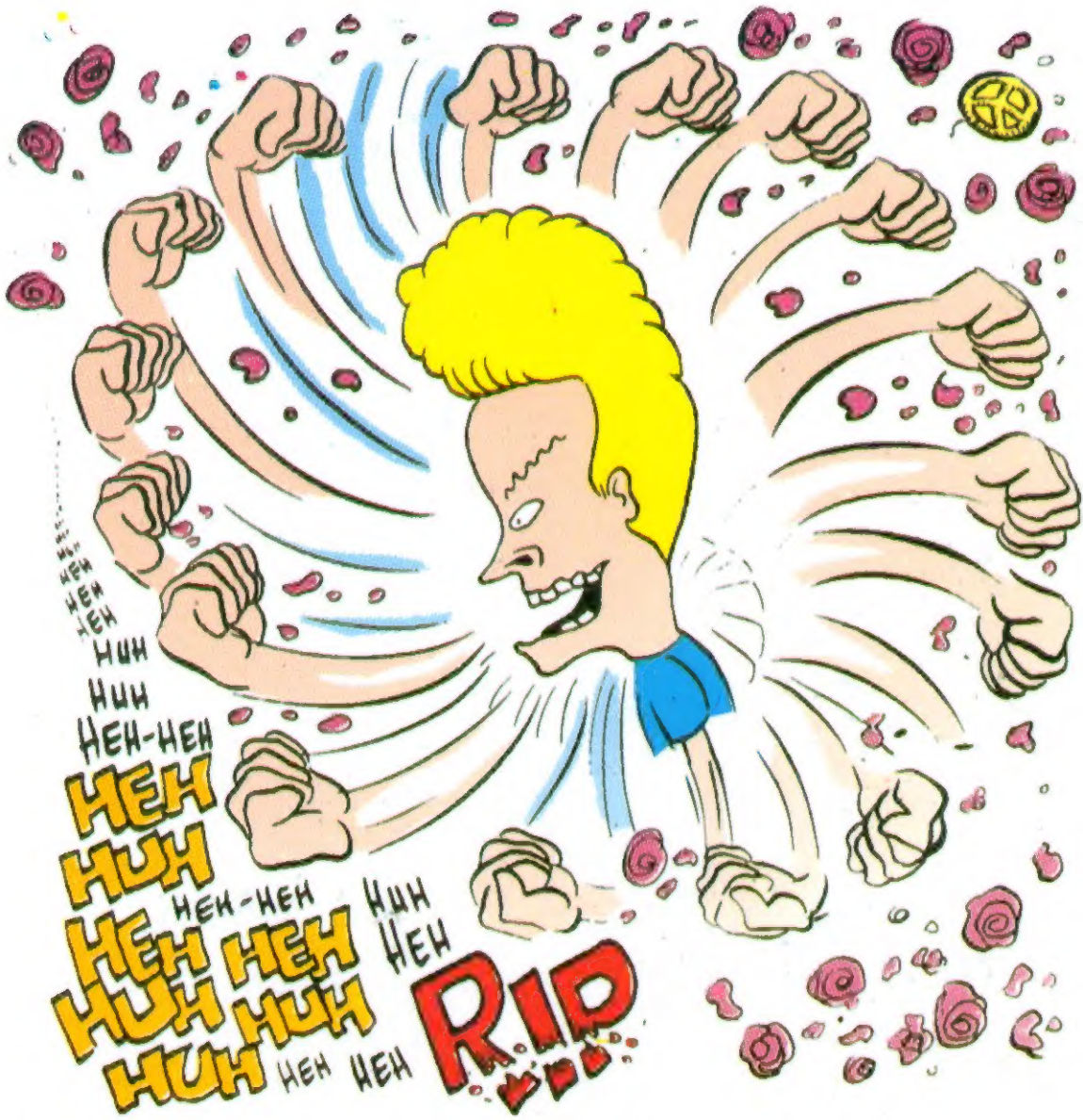


pagina 'EET-GRAPPEN'

door de wereldberoemde **MIKE LACKEY**
en de kapoeneclijer **RICKO TH SIKRO**







8 710823 007644